

# Inhalt

NORBERT REITER (Berlin)	
Worte davor.....	1

## Allgemeines zur Sache

HARALD HAARMANN (Helsinki)	
Eurolinguistik, europäische Kulturwissenschaft und Europaforschung.....	11
MANFRED PETERS (Université Notre-Dame de la Paix, Namur)	
INGE RUTH MARCUS (Berlin)	
Eurolinguistik versus Ökoluistik. Theoretische Grundlagen der neuen sprachwissenschaftlichen Strömungen.....	41
ZDZISŁAW WAŚIK (Wrocław / Breslau)	
Sprachautonomie, Sprachvariabilität und das Problem der Mehrsprachigkeit aus der Perspektive der komparativen Linguistik.....	57

## Zum europäischen „Sprachbund“

JACK FEUILLET (Nantes)	
Les structures morphosyntaxiques des langues de l'Europe: Convergences et divergences.....	75
UWE HINRICHS (Leipzig)	
Balkanismen - Europäismen.....	85
EKKEHARD KÖNIG (Berlin)	
MARTIN HASPELMATH (Berlin)	
Der europäische Sprachbund.....	111

JIŘINA VAN LEEUWEN-TURNOVCOVÁ (Jena)	
Das Kulturelle und das sprachliche Gedächtnis.	
Modellierung und Rekonstruktion kultursemantischer Traditionen.....	129
PAOLO RAMAT (Pavia)	
Typologisches Vergleichen und Areallinguistik.....	151

## **Kulturelle und sprachliche Kontakte**

MARIA TERESA LIZISOWA (Krakau)	
Slawische Rechtstermini und das mittelalterliche Erbe in Europa.....	161
ADRIAN PORUCIUC (Iași)	
The Significance of Old German Elements Preserved in Romanian.....	175
GABRIELLA SCHUBERT (Berlin / Jena)	
Die Ungarn in Europa.....	191
CHARALAMBOS SYMEONIDIS (Thessaloniki)	
Kultursemantik der europäischen Sprachen auf der Grundlage des Griechischen.....	207
P. STURE URELAND (Mannheim)	
OLGA VORONKOVA (Vilnius)	
Kontakttypologie, Eurolinguistik und die Sprachen im Baltikum und inSkandinavien.....	217

## **Periphere und Minderheitensprachen**

ATHANASSIOS MOUSTAKAS (Freiburg)	
Kontakt normierter Sprachen mit Sprachen ohne schriftliche Tradition: Transferenz des morphologischen Paradigmas für die Bildung des Futurs aus dem Neugriechischen ins Aromunische und Romanes.....	271
HERBERT PILCH (Freiburg)	
The Celtic Languages – Eurolinguistics' Odd Man out?.....	275

CLAU SOLÈR (Chur)  
Überwindung der Sprachgrenzen – zurück zur Realität.....289

ELŻBIETA WAŚIK (Wrocław / Breslau)  
Domänen und Aufgaben der externen Sprachbeschreibung:  
Am Beispiel des Friesischen.....303

### **Das Ethnos**

TATIANA V. CIVJAN (Moskau)  
Das *Eigene* und das *Fremde* unter ethnolinguistischen, ethnokulturellen und  
ethnosoziologischen Aspekten.....319

ROBERTO GUSMANI (Udine)  
Die Gleichsetzung von Ethnos und Sprachgemeinschaft im heutigen Europa.....329

### **Fremdsprachendidaktik**

BLAŽENA SCHENKOVÁ (Bratislava)  
Eurolinguistik, eine Basis der Verständigung der Europäer.....339

### **Schluß**

NORBERT REITER (Berlin)  
Worte danach.....351